



PT

AL-ALAC-ST-0315-02-00-PT

ORIGINAL: inglês

DATA: 16 de março de 2015

STATUS: Final

## COMITÊ CONSULTIVO AT-LARGE

### Declaração do ALAC sobre TLDs com IDN – Implementação do Procedimento de LGR – Repertório Máximo Inicial Versão 2 (MSR-2)

#### Introdução

Satish Babu, vice-presidente da Organização regional de At-Large da Ásia, Austrália e Ilhas do Pacífico (APRALO) e copresidente do Grupo de Trabalho de Política de IDN do At-large, redigiu uma versão preliminar desta Declaração após discussão sobre o tópico no At-Large e nas listas de e-mail.

Em 27 de fevereiro de 2015, esta Declaração foi publicada no [Espaço de Trabalho do At-Large sobre TLDs com IDN – Implementação do Procedimento de LGR – Repertório Máximo Inicial Versão 2](#).

No dia 03 de março de 2015, Alan Greenberg, Presidente do ALAC, solicitou que a Equipe de Política da ICANN, em apoio ao ALAC, enviasse a todos os membros At-Large uma Convocação por Comentários sobre as Recomendações por meio da [Lista de E-mails de Anúncios do ALAC](#).

No dia 11 de março de 2015, uma versão incorporando os comentários recebidos foi publicada no espaço de trabalho mencionado anteriormente, e o Presidente solicitou que a equipe abrisse uma votação para ratificação pelo ALAC da Declaração proposta.

No dia 16 de março de 2015, a equipe confirmou que a votação on-line resultou no endossamento da Declaração pelo ALAC com 9 votos a favor, 0 votos contra e 1 abstenção. É possível revisar o resultado independentemente em: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=4607mSxiRpu8Kz5YazFj2a45>.

#### Resumo

- O ALAC observa que a inclusão dos seis scripts adicionados ao MSR-2 deve beneficiar milhões de usuários finais da Internet, especialmente em países em desenvolvimento. O ALAC também observa que embora alguns dos Painéis de Geração estejam definidos e ativos, outros estão menos ativos ou inativos.
- É importante que o programa de IDN seja harmonizado (em termos de parâmetros como disseminação da tecnologia, desenvolvimento de capacidades e divulgação) com a UAI. O ALAC também recomenda que a UAI seja utilizada para melhorar a participação da comunidade no programa de IDN.
- O MSR-2 se baseia em Unicode 7, mas se limita ao subconjunto Unicode 6.3. Como o lançamento do Unicode 8.0 está programado para 2015, pode haver perguntas da comunidade sobre a estabilidade do conteúdo do MSR-2, especialmente se os Painéis de Geração devem começar seu trabalho imediatamente com base nele. O ALAC recomenda que a ICANN esclareça o provável impacto, se houver, das alterações ao padrão Unicode subjacente do MSR-2.
- Quando o MSR-2 estiver operacional e fornecer a base para o LGR-1, e quando os IDNs começarem a se registrar, não será possível alterar os nomes que já tiverem sido registrados (nem adicionar pontos de codificação PVALID ao MSR) sem causar um impacto violento sobre a confiança na Internet global no geral, especificamente nos IDNs. O ALAC recomenda a realização de consultas com as comunidades de

usuários finais e idiomas para discutir as recomendações sobre o MSR-2, pois elas terão consequências em longo prazo.

- O ALAC assegura seu apoio à equipe de IDN para estimular a participação de comunidades de usuários finais. O ALAC gostaria que fossem realizadas atividades conjuntas com Estruturas At-Large nas principais regiões.

## Declaração do ALAC sobre TLDs com IDN – Implementação do Procedimento de LGR – Repertório Máximo Inicial Versão 2 (MSR-2)

O ALAC observa o progresso do projeto de Implementação do Procedimento de LGR com o lançamento do Repertório Máximo Inicial Versão 2 (MSR-2). O lançamento do MSR-2 é uma etapa importante rumo à criação de LGRs, que, por sua vez, oferecerão um conjunto consistente e previsível de pontos de codificação para TLDs com IDN, além de oferecer maneiras para detectar formas variáveis de etiquetas. O ALAC parabeniza a ICANN e as equipes que trabalharam para conseguir isso.

O MSR-2 adiciona seis scripts (armênio, etíope, khmer, Mianmar, Thaana e tibetano) aos 22 scripts que havia no MSR-1. Agora, são 33.492 pontos de codificação Unicode válidos (em um total de 97.973), que podem ser usados pelos Painéis de Geração (GPs). O ALAC observa que a inclusão desses scripts deve beneficiar milhões de usuários finais da Internet, especialmente em países em desenvolvimento.

O ALAC também observa que embora alguns dos Painéis de Geração estejam definidos e ativos, outros estão menos ativos ou inativos, o que reflete a natureza variável na participação da comunidade no programa.

### Recomendações

1. A ICANN está implementando uma grande iniciativa de Aceitação Universal (UAI) que deve permanecer em vigor em longo prazo. É importante que o programa de IDN seja harmonizado (em termos de parâmetros como disseminação da tecnologia, desenvolvimento de capacidades e divulgação) com a UAI, para que a sinergia entre os dois possa ser aproveitada. Além dessa harmonização, o ALAC também recomenda que a UAI seja utilizada para melhorar a participação da comunidade no programa de IDN.
2. O MSR-2 se baseia em Unicode 7, mas se limita ao subconjunto Unicode 6.3. Como o lançamento do Unicode 8.0 está programado para 2015 (já foi lançada uma versão preliminar), pode haver perguntas da comunidade sobre a estabilidade do conteúdo do MSR-2, especialmente se os Painéis de Geração devem começar seu trabalho imediatamente com base nele. O ALAC recomenda que a ICANN esclareça o provável impacto, se houver, das alterações ao padrão Unicode subjacente do MSR-2.
3. Quando o MSR-2 estiver operacional e fornecer a base para o LGR-1, e quando os IDNs começarem a se registrar, não será possível alterar os nomes que já tiverem sido registrados (nem adicionar pontos de codificação PVALID ao MSR) sem causar um impacto violento sobre a confiança na Internet global no geral, especificamente nos IDNs. Por isso, é necessário interagir com a comunidade para garantir que todas as controvérsias sejam resolvidas.

Por exemplo, *OD4C* □ *SÍMBOLO DAS VOGAIS AU EM MALAYALAM* é PVALID, mas está marcado como "obsoleto" no MSR-2. Alguns usuários consideram que essa medida não é justificada, pois o símbolo em questão é amplamente utilizado. Válido ou não, esse caso indica que é necessário ter mais interações.

O ALAC recomenda a realização de consultas com as comunidades de usuários finais e idiomas para que elas tenham a oportunidade de discutir as recomendações sobre o MSR-2, pois elas terão consequências em longo prazo.

4. Observando que a integração das comunidades de usuários finais ao Programa de IDN deve aumentar, o ALAC assegura seu apoio à equipe de IDN da ICANN para estimular a participação dessas comunidades. Especificamente, o ALAC gostaria que fossem realizadas atividades conjuntas com Estruturas At-Large nas principais regiões.